

[Mentions légales]

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Dissonance**

Band (Jahr): - **(2002)**

Heft 74

PDF erstellt am: **11.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>

Comptes rendus

P. 34 Zurich : « 7 Bagatellen / Abgesang » de Mischa Käser

P. 35 Francfort: exposition « Frequenze [Hz] »

P. 36 Berlin : Festival « MaerzMusik »

P. 37 Paris : Festival « Présences »

P. 38 Communiqués du Conseil pour la recherche des Hautes Écoles suisses de musique

P. 41 Disques compacts

P. 44 Livres

P. 49 Avant-programme

SPIEGELSCHACH

Prétexte inactuel autour de « 22, 13 » de Mark André

PAR JEAN-NOËL VON DER WEID

Le compositeur français Mark André (né en 1964) est en train de composer une œuvre appartenant à un genre encore difficile à cerner, peu saisissable : du Musiktheater, une manière de Passion, une lecture commentée, en tous cas une dramatisation sonore, polyphonique, qui se fonde sur trois socles : des textes de l'Apocalypse, le film d'Ingmar Bergman « Le Septième Sceau » et sur la joute échiquienne engagée entre Garry Kasparov et « Deep Blue », le super-ordinateur d'IBM. **p. 04**

CHANTER DANS LE NOIR

Remarques sur l'audiovisuel dans les œuvres de Helmut Oehring

PAR DANIEL KÖTTER

« Pour moi, voir est plus important qu'entendre. Dans mon esprit, voir est associé à la langue, à la communication, au message. » Une telle remarque peut gêner, lorsqu'elle émane d'un compositeur de musique. Néanmoins, les lignes de force de l'art de Helmut Oehring, ce sont le cinéma et les formes visuelles de la communication linguistique. À tel point que sa manière de composer consiste à projeter la grammaire de la langue des signes dans l'univers sonore des instruments. **p. 14**

ENREGISTRER DES TROUS

Jouer avec le matériel et la perception : la bande-son dans le cinéma expérimental dit « structurel »

PAR JOGRIM ERLAND

Mettre en question son propre matériau est une des préoccupations essentielles du cinéma expérimental « structurel » — en même temps qu'il fut l'un des problèmes primordiaux de la musique d'avant-garde des années 1950, et ce des deux côtés de l'Atlantique. Des cinéastes expérimentaux tels que Paul Sharits ou Michael Snow veulent établir des relations fortes entre l'image et le son dans leurs films. Cela permet, entre autres, de mettre en question, voire d'attaquer les modes de vision et d'écoute traditionnels. **p. 22**

CONSIDÉRATION DE BARTÓK SUR L'ÉMIGRATION

Une lettre retrouvée de Béla Bartók à Sándor Veress

PAR ANDREAS TRAUB

L'existence d'une lettre que Bartók écrivit le 3 juin 1939 de Budapest à Sándor Veress qui se trouvait alors à Londres, était connue, alors que le compositeur réfléchit à une éventuelle émigration ; mais la lettre jamais ne fut publiée intégralement, l'original passant pour perdu. Ce n'est que récemment qu'il fut retrouvé. « Dissonance » le publie ici en fac-similé, et en traduction française (à partir de la traduction allemande). **p. 26**

Compositeurs suisses

CHEZ LES BAFUILLEURS (POLITIQUES)

« Inter Balbulos » pour piano de Giuseppe G. Englert

PAR THOMAS BÄCHLI

Le compositeur suisse Giuseppe G. Englert qualifie sa pièce pour piano « Inter Balbulos » (« Chez les bafouilleurs ») d'hérésie par rapport aux principes sériels d'après-guerre. Ce qui n'est toutefois pas une abjuration de la règle, car l'œuvre se soumet à son tour à des principes sériels. L'hérésie, ce sont plutôt les répétitions, comiques et bafouillantes. **p. 28**

Editeur: Association Suisse des Musiciens et Hautes écoles suisses de musique Rédaction: Michael Eidenbenz, Patrick Müller, Jacqueline Waeber, Jean-Noël von der Weid (interim), Heinrich Aerni (Assistant) Adresse rédaction et administration: Dissonance, Dubsstr. 33, CH-8003 Zurich, Tél. 01/ 450 34 93, Fax 01/ 450 34 76, mail: dissonance@swissonline.ch Mise en page: Editions PremOp, Nyon/ München / HinderSchlatterFeuz Grafik Zürich Impression: Koprind AG 6055 Alpnach Dorf Délais de rédaction: 15.6., 15.8., 15.10., 15.12., 15.2., 15.4. Délais pour les annonces: 25.5., 25.7., 25.9., 25.11., 25.1., 25.3. Délais pour les encarts: 10.6., 10.8., 10.10., 10.12., 10.2., 10.4., Dates de parution: 20.6., 20.8., 20.10., 20.12., 20.2., 20.4. Abonnement pour 6 numéros version française ou allemande: Suisse Fr. 50.-, Europe Fr. 55.- (€ 37.-), autres pays Fr. 60.- (€ 40.-) Abonnement pour 6 numéros version française et allemande: Suisse Fr. 75.-, Europe Fr. 80.- (€ 54.-), autres pays Fr. 85.- (€ 57.-) Le numéro: Fr. 12.- Prix des annonces: 1/8 page Fr. 273.-, 1/4 Fr. 501.-, 3/8 Fr. 715.-, 1/2 Fr. 897.-, 3/4 Fr. 1287.-, 1/1 Fr. 1599.-, 4° de couverture 1788.-, Encarts 1875.-; Rabais pour publication dans une seule version (fr. ou all.): 30% CCP: 84-1962-7 Schweizerischer Tonkünstlerverein/ Dissonanz Responsable du présent numéro: Jean-Noël von der Weid Auteurs: Philippe Albèra, Tomas Bächli, Béla Bartók, Dominique Druhen, Michael Eidenbenz, Jogrim Erland, Grazia Giacco, Anton Haefeli, Daniel Kötter, Michael Kunkel, Patrick Müller, Sabine Sanio, Roland Schönenberger, Elisabeth Schwind, Andreas Traub, Jean-Noël von der Weid Traductions: Jacques Lasserre ISSN 1422-7371